

Règleman pou Asistans Finansye

POLITIK:

Se politik Hackensack Meridian Mountainside Medical Center ("Òganizasyon" an) pou asire yon pratik sosyalman jis pou bay swen ijans oswa lòt swen medikal ki nesèsè nan enstalasyon Òganizasyon an.

Règleman sa a fèt espesyalman pou adrese kalifikasyon pou asistans finansye pou pasyan ki bezwen asistans finansye epi ki resevwa swen nan men Òganizasyon an.

- 1) Tout asistans finansyè pral reflekte angajman nou anvè enterè komen, preyokipasyon nou genyen pou moun k ap viv nan povrete ak lòt sitiyan vilnerab yo, ansanm ak angajman nou anfavè entandans.
- 2) Règleman sa a aplikab pou tout sèvis ijans ak lòt sèvis ki nesèsè sou plan medikal Òganizasyon an ofri, enkli sèvis doktè ki anplwaye yo (Gade Anèks A) ak sante konpòtmantal. Règleman sa a pa aplike pou aranjman peman pou pwosedi ochwa oswa lòt swen ki pa swen ijans oswa ki pa nesèsè sou plan medikal.

DEFINISYON:

Pou rezon Règleman sa a, definisyon sa yo aplikab:

- 1) "**501(r)**" vle di Seksyon 501(r) Kòd Internal Revenue ak règleman yo pibliye anba yo.
- 2) "**Kantite yo faktire jeneralman**" oswa "**Amount Generally Billed, AGB**" vle di, anrapò ak swen ijans oswa lòt swen medikal ki nesèsè, kantite lajan an jeneralman faktire bay moun ki gen asirans ki garanti swen sa yo.
- 3) "**Kominote**" vle di zòn jeyografik Eta New Jersey
- 4) "**Swen Ijans**" vle di travay oswa yon kondisyon medikal ki severite konsa ke absans swen medikal imedyata ta ka rezonab pou rezilta nan mete an danje sante pasyan an (oswa timoun ki poko fèt), andikap grav nan fonksyon kòporèl oswa move fonksyonman grav nan nenpòt ògàn oswa pati nan kò a.
- 5) "**Swen Medikalman Nesèsè**" vle di swen ke yo detèmine kòm medikalman nesèsè apre yon detèminasyon merit klinik pa yon doktè ki gen lisans an konsiltasyon ak doktè admisyon an.
- 6) "**Òganizasyon**" vle di Hackensack Meridian Mountainside Medical Center

- 7) “Pasyan” vle di moun ki resevwa swen ijans oswa swen medikal ki nesèsè nan Òganizasyon an ak moun ki responsab finansyèman pou swen pasyan an.

PWOSEDI:

1) Asistans Finansye Bay

- a) Pasyan ki gen yon revni ki pi piti oswa egal a 200% Nivo Povrete Federal (Federal Poverty Level, FPL), yo pral elijib pou 100% swen charitab anilasyon sou pòsyon sa a nan chaj yo pou sèvis ke Pasyan an responsab apre peman pa yon konpayi asirans, si genyen.
- b) Pasyan ki gen yon revni ki pi gran pase 200% Nivo Povrete Federal (“FPL”), yo pral kalifye pou asistans charite dapre kritè ki anba yo:

Kritè Revni

<u>Revni kòm yon pousantaj de Gid HHS sou revni povrete</u>	<u>Pousantaj chaj Peye pa Pasyan</u>
mwens pase oswa egal a 200%	0%
pi gran pase 200% men mwens pase oswa egal a 225%	20%
pi gran pase 225% men mwens pase oswa egal a 250%	40%
pi gran pase 250% men mwens pase oswa egal a 275%	60%
pi gran pase 275% men mwens pase oswa egal a 300%	80%
pi gran pase 300%	100%

- c) Si pasyan ki sou echèl frè glisman 20% a 80% yo responsab pou depans medikal ki kalifye yo peye soti nan pòch ki depase 30% revni anyèl brit yo (sa vle di bòdwo lòt pati yo pa peye), lè sa a kantite lajan an ki depase 30% yo konsidere kòm asistans peman swen lopital.
- d) Elijiblite pou asistans finansyè ka detèmine nan nenpòt ki pwèn nan sik revni epi li ka gen ladan itilizasyon nòt sipoze pou detèmine kalifikasyon malgre yon aplikan pa ranpli yon aplikasyon pou asistans finansye (“Aplikasyon FAP”).
- e) Yo dwe detèmine kalifikasyon pou asistans finansye pou nenpòt ki balans Pasyan ki gen bezwen finansye a responsab.

2) Pwogram Swen Charite:

- a) Pwogram Asistans pou Peman Swen Lopital New Jersey (Charity Care Assistance) se swen gratis oswa a pri redwi yo bay pasyan ki resevwa sèvis pou pasyan ki entènè ak pou pasyan ekstèn nan

lopital swen egi atravè Eta New Jersey. Asistans nan lopital ak swen ak pri redui disponib sèlman pou swen lopital ki nesèsè. Gen kèk sèvis tankou frè doktè, frè anestezi, entèpretasyon radyoloji ak preskripsyon pou pasyan ekstèn yo separe ak frè lopital epi yo ka pa kalifye pou rediksyon.

- b) Sous finansman pou asistans peman swen lopital se atravè Fon Sibvansyon Swen Sante ki administre dapre Lwa Piblik 1997, Chapit 263.

3) Lòt Asistans pou Pasyan ki Pa Elijib pou Asistans Finansye

Pasyan ki pa kalifye pou asistans finansye, jan sa dekri pi wo a, toujou kapab kalifye pou lòt kalite asistans Òganizasyon an ofri. Nan enterè konplè, yo site lòt kalite asistans sa yo isit la, byenke yo pa baze sou bezwen epi yo pa gen entansyon pou yo sijè a 501(r) men yo enkli isit la pou konvenyans kominote Hackensack Meridian Mountainside Medical Center sèvi.

a) Pasyan ki pa gen asirans ki pa elijib pou asistans finansye yo pral ba yo yon pousantaj rabè ki baze sou kritè ki anba yo:

- i) Pwosedi pou pasyan ki entène: 100% bay Medicare
- ii) Vizit Depatman (Emergency Department) Ijans: 115% bay Medicare
- iii) Pasyan ochwa: 200% bay Medicare

(1) Pwosedi Obstetrik ak Kosmetik yo te etabli orè frè pou peye tèt yo epi yo pa sijè a yon pousantaj ki baze sou ranbousman Medicare.

4) Limitasyon sou frè pou Pasyan ki elijib pou èd finansyè

Pasyan ki elijib pou èd finansyè yo p ap peye endividyèlman plis pase AGB pou swen ijans ak lòt swen medikal ki nesèsè epi pa plis pase frè brit pou tout lòt swen medikal. Òganizasyon an kalkile youn oswa plis pousantaj AGB lè l sèvi avèk metòd "retounen" la epi enkli Frè pou sèvis Medicare ak tout konpayi asirans sante prive ki peye reklamasyon yo bay Òganizasyon an, tout bagay an akò ak 501(r). Ou ka jwenn yon kopi gratis deskripsyon kalkil AGB ak pousantaj (yo) sou demann nan nenpòt zòn admisyon. Pasyan yo ka mande tou pou yon kopi gratis kalkil AGB ak pousantaj nan kourye lapòs lè yo rele Sèvis Finansye Pasyan (Patient Financial Services) an nan (201)383-1043 pou mande yo voye yon kopi nan adrès postal Pasyan an.

5) Aplike pou Asistans Finansye ak Lòt Asistans

Yon Pasyan ka kalifye pou asistans finansyè gras a elijiblite sipoze fè nòt oswa lè li aplike pou asistans finansye lè li soumèt yon Aplikasyon FAP ki ranpli. Sèvis ki gen plis pase 240 jou apati dat premye deklarasyon bòdwo apre sèvis la anvan dat pasyan an te soumèt Aplikasyon pou Asistans Finansye a pral konsidere pou Asistans Finansye. Aplikasyon FAP ak enstriksyon pou aplikasyon FAP ak rezime nan lang klè (Plain Language Summary, PLS) ap disponib sou demann pasyan an epi san peye pou pasyan an. Si yon Pasyan vle aplike pou asistans finansye apre jou sèvis la, yon Pasyan ka jwenn aksè nan Aplikasyon FAP ak enstriksyon FAP Aplikasyon an epi enprime dirèkteman nan Sit entènèt Hackensack UMC Pascack Valley a. Pasyan yo ka mande tou yon kopi Aplikasyon FAP ak Enstriksyon pou Aplikasyon FAP pa lapòs. Pou mande yon kopi dokiman yo nan kourye lapòs, Pasyan yo ta dwe rele depatman Sèvis Finansye Pasyan an nan (201)383-1043. Nan chak kote aksesib yo mansyone pi wo a, Aplikasyon FAP ak enstriksyon Aplikasyon FAP yo ap disponib nan lang prensipal nenpòt popilasyon ki gen konpetans limite nan lang Anglè lokatè a soti ladann, ki reprezante omwen 1,000 moun oswa 5 pousan nan kominote lopital la sèvi.

6) Kalandriye Kolèk Dèt Pasyan – Sèvis Pasyan Entènasyonal ak Pasyan Ekstèn

Hackensack Meridian Mountainside Medical Center bay deklarasyon bòdwo pou sèvis yo bay apre asirans te travay sou reklamasyon an, oswa imedyatman pou pasyan ki pa gen asirans. Balans ki anba responsablite pasyan an gen ladan sa ki annapre yo:

- a) Peye pwòp tèt ou (Pasyan san asirans)
- b) Oto-peye apre Asirans (Asirans te satisfè responsablite yo ak balans ki rete a se responsablite pasyan an)
- c) Swen San Peman (Fakti rabè ki baze sou pousantil charite)
- d) Oto-peye apre Medicare (Responsablite Pasyan, jan Medicare defini l)

7) Sikl Deklarasyon

Pou tout pasyan yo, yo voye yon deklarasyon nan kourye lapòs apeprè senk jou apre balans lan vin responsablite pasyan an.

- a) **Tout sòld pou peye poukont yo** – Peryòd Notifikasyon se peryòd 120 jou, ki kòmanse nan dat premye deklarasyon bòdwo apre egzayat la, kote yo pa kapab kòmanse efò espesyal pou kolekte lajan nan men pasyan an. Yo voye yon deklarasyon bay pasyan an apre asirans te

vèse peman pòsyon yo, si sa aplikab. Si yo pa kolekte tout montan pasyan an responsab pou li a ki te rive nan dat limit la, pasyan an ap kontinye resevwa deklarasyon ki vin apre yo (jiska 4 o total). Si yo poko resevwa peman an, y ap voye kont lan bay yon ajans koleksyon.

b) **Aksyon ki ka pran si yo pa resevwa peman:** Dapre règleman Hackensack Meridian Mountainside Medical Center Faktirasyon/Kolèk Dèt, epi rezime aspè enpòtan politik sa yo isit la:

i) Pou kont lopital: Kont responsabilite pou peye tèt yo ki pa peye apre yo fin voye yon minimòm kat (4) deklarasyon bay pasyan an EPI 120 jou pase depi dat premye deklarasyon yo voye bay pasyan an deziyen kòm delenkan.

(1) Hackensack Meridian Mountainside Medical Center pral konfòme yo ak egzijans enfòmasyon yo ki notifiye pasyan an omwen trant (30) jou anvan yo pran nenpòt aksyon espesyal pou kolekte lajan.

ii) Kont ki deziyen kòm delenkan yo elijib pou transfere nan yon estati dèt doutez ak plasman nan yon ajans kolèk dèt oswa yon avoka kolèk lajan kòm yon kont delenkan, sof si kont lan gen:

(1) Yon plan peman aktyèl ki satisfèzan, oswa

(2) Yon Aplikasyon pou Asistans Finansye ki ann atant pou yo apwouve li oswa ki apwouve deja, oswa,

(3) Yon aplikasyon pou Asistans Medikal oswa yon lòt aplikasyon pou pwogram asistans.

8) Lè yo resevwa yon Aplikasyon pou Asistans Finansye, Hackensack Meridian Mountainside Medical Center pral:

a) Transfere aplikasyon an bay Depatman Konsèy Finansye (Financial Counseling Department) Hackensack Meridian Mountainside Medical Center

i) Konseye finansye yo pral

ii) Dokimante resi aplikasyon an nan nòt sistèm kont resevwa lopital la.

iii) Soumèt yon kopi aplikasyon an ak nenpòt dokiman sipò/korespondans bay depatman eskanè yo pou yo tache ak kont lan kòm imaj dijital.

- iv) Pou kont yo mete ak ajans kolèk dèt byen bonè: fè ajans ki konsène yo konnen ke aplikasyon pou Asistans Finansye a te resevwa epi bay yo enstriksyon pou yo:
- (1) Mete yon lòd sispansyon sou 30 jou sou tout aktivite kolèk dèt, eksepte pwosedi nòmal pou revokasyon pa deklarasyon.
 - (2) Sispann tout aktivite koleksyon ekstraòdinè (extraordinary collection activities, ECA) jiskaske aplikasyon an apwouve oswa refize pa Hackensack Meridian Mountainside Medical Center.
- b) Revize aplikasyon an pou verifye li konplè epi ke tout dokiman sipò yo te soumèt. Si yon aplikasyon pa konplè oswa li manke dokiman sipò ki nesèsè yo, aplikasyon an pral refize; sepandan, aplikasyon an pral rekonsidere si dokiman ki manke yo soumèt nan 30 jou. Yon lèt pral voye bay aplikan an pou
- i) Enfòmasyon yo ke aplikasyon an te refize kòm enkonplè; men yo pral rekonsidere li si enfòmasyon ki manke yo soumèt nan 30 jou.
 - ii) Espesyalman lis atik yo ki manke oswa otreman espesifikman dekri defo oswa enfòmasyon ki manke yo
 - iii) Enfòmasyon aplikan an sou dat limit la, ki pral 30 jou apre dat lèt la. Peryòd sa a ka pwolonje yon lòt 30 jou, si dapre diskresyon Depatman Konsèy Finansye a, yo kwè ke aplikan an ap ajè ak bon lafwa ak dilijans pou jwenn enfòmasyon ki manke yo, men enfòmasyon sa yo an reta pou rezon ki pa nan kontwòl aplikan an. Konseye Finansye a pral swiv oswa repete etap i. ak ii. pi wo a pou asire tout lòt aktivite koleksyon yo sispann pou 30 jou jiskaske pwochen dat delè a. Si apre 30 jou soti nan deklarasyon an ak kont lan se 120 jou oswa plis e pa gen peman, kont lan pral deziyen kòm delenkan epi yo pral voye nan kolèk.

Pasyan ki gen kesyon sou balans yo oswa kesyon konsènan asistans finansye ka rele Sèvis Kliyan nan (844)220-0013.

ANÈKS A: Founisè pa Depatman ki bay ijans oswa lòt sèvis swen sante ki nesesè sou plan medikal nan enstalasyon lopital yo

MOUNTAINSIDE MEDICAL CENTER

Depatman/Gwoup	Garanti pa Règleman Asistans Finansye a
Anestezi (Anesthesiology)	NON
Dantè (Dentistry)	NON
Medikaman Ijans (Emergency Medicine)	NON
Pratik Fanmi (Family Practice)	NON
Medsin (Medicine)	NON
Obstetrik ak Jinekoloji (Obstetrics and Gynecology)	NON
Oftalmoloji (Ophthalmology)	NON
Òtopedik (Orthopedics)	NON
Patoloji (Pathology)	NON
Pedyatri (Pediatrics)	NON
Sikyatri (Psychiatry)	NON
Radyasyon (Radiation)	NON
Onkoloji (Oncology)	NON
Radyoloji (Radiology)	NON
Operasyon (Surgery)	NON

Règleman Asistans Finansye –Anglè (LYEN POU PBA FAA ANGLÈ)
Règleman Asistans Finansye – Panyòl (LYEN POU PBD FAA PANYÒL)
Règleman sou bòdwo (LYEN POU MMC RÈGLEMAN SOU KOLÈK DÈT).

***Dokiman enprime yo konsidere kòm san kontwòl.
 Kopi enprime yo se pou referans sèlman. Tanpri gade nan kopi elektwonik la
 pou jwenn dènye vèsyon an.***